



**Republika e Kosovës**  
Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria -Vlada - Government

*Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural - Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of  
Agriculture, Forestry and Rural Development*

---

## **UDHËZIM ADMINISTRATIV NR. 14/2011**

**Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Udhëzimit Administrativ Nr. 06/2010 për mënyrën dhe procedurat e shitjes së  
trungjeve pyjore dhe asortimenteve drunore nga pyjet publike, të dt. 28.06.2010**

## **ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 14/2011**

**O izmeni i dopuni Administrativnog uputstva br. 06/2010 o načinu i procedura prodaje šumskih balvana i drvnih  
asortimana iz javnih šuma od 28.06.2010.god.**

## **ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 14/2011**

**On amendment and supplement of the Administrative Instruction No. 06/2010 for the way and procedures of selling of  
forests trunks and woods assortments from public forests, dated on 28.06.2010**

**Prishtinë 2011**

<p>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, Në mbështetje të Nenit 145 (pika 2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Duke marrë parasysh nenet 4, 21, 22 të Ligjit nr. 03/L-189 për Administratën Shtetërore të Republikës së Kosovës, (Gazeta Zyrtare, nr. 82, 21 tetor 2010) si dhe duke u bazuar në Nenin 8 (paragrafi 1.4) dhe Shtojcën 14 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (22.03.2011), dhe nenit 20, 25 dhe 29 të Ligjit për pyjet e Kosovës Nr. 2003/3 të dt. 20 mars 2003, nenit 12 pika 29.13 (b) të Ligjit nr. 03/L-153 Për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit 2003/3 për pyjet e Kosovës,</p> <p>Nxjerr:</p> <p style="text-align: center;"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV NR. 14/2011</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Udhëzimit Administrativ Nr. 06/2010 për mënyrën dhe procedurat e shitjes së trungjeve pyjore dhe asortimenteve drunore nga pyjet publike, të dt. 28.06.2010</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Qëllimi</b></p> <p>Qëllimi i ndryshimit dhe plotësimit të këtij Udhëzimi Administrativ është përcaktimi i</p>	<p>Ministar Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja,</p> <p>U smislu člana 145 (tačka 2) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Uzimajući i obzir član 4. 21, 22 Zakona br. 03/L-189 o državnoj administraciji Republike Kosova (Službeni list br. 82, 21. oktobar 2010) o oblastima administrativne odgovornosti Ureda Premijera i ministarstva (22.03.2011) i člana 20, 25 i 29 Zakona o kosovskim šumama br. 2003/3 od 20.marta 2003.god., člana 12. tačka 29.13 (b) Zakona br.03/L-153 o izmeni i dopuni Zakona 2003/3 o kosovskim šumama,</p> <p>Donosi</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 14/2011</b></p> <p style="text-align: center;"><b>O izmeni i dopuni Administrativnog uputstva br. 06/2010 o načinu i procedura prodaje šumskih balvana i drvnih asortimana iz javnih šuma od 28.06.2010.god.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Cilj</b></p> <p>Cilj izmene i dopune ovog Administrativnog uputstva je utvrđivanje</p>	<p>Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development, Pursuant to Article 145 (point 2) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Taking into account the articles 4, 21, 22 of the Law No. 03/L – 189 on the State Administration of the Republic of Kosovo, (Official Gazette, No. 82, 21 October 2010) based on Article 8 (paragraph 1.4) and the Appendix 14 of the Regulation No. 02/2011 on the fields of the administrative responsibilities of the Office of Prime Minister and the Ministries (22.03.2011), and article 20, 25 and 29 of the Law on Forests of Kosovo No. 2003/3 dated on 20 March 2003, article 29.13 (b) of the Law No. 03/L-153 on amendment and supplement of the Law 2003/3 on Kosovo Forests,</p> <p>Issues:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 14/2011</b></p> <p style="text-align: center;"><b>On amendment and supplement of the Administrative Instruction No. 06/2010 for the way and procedures of selling of forests trunks and woods assortments from public forests, dated on 28.06.2010</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Purpose</b></p> <p>The purpose of the amendment and supplement of this Administrative</p>
--	--	--

<p>kushteve për furnizim të popullatës me dru zjarri.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b></p> <p>Neni 1, paragrafi 3 fshihet dhe zëvendësohet si vijon: Shitja e lëndës drunore, varësisht nga asortimentet drunore dhe llojeve të drurit, sipas pikës 1 të këtij neni, do të bazohet në parime të tregut të lirë e të hapur, konkurrencës, transparencës dhe shitjes sipas nenit 9 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b></p> <p>Neni 2, paragrafi 3, fshihet dhe zëvendësohet si vijon: Subjekti i licencuar për shfrytëzim të masës drunore, i cili konkurren në tender-ankand publik për blerjen e trugjeve pyjore dhe asortimenteve drunore, kërkesës duhet t'ia bashkëngjisë dokumentacionin si në vijim.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>Neni 4, paragrafi 3, fshihet dhe bëhet si vijon: Komisioni i ankandit-tenderit për shitjen e lëndës drunore, si trugje pyjore dhe në formë asortimentesh të konfiskuara përbëhet prej (3) tre anëtarëve.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b></p> <p>Neni 6, paragrafi 11, Ndryshohet dhe plotësohet si vijon: 1. Trugjet e pa damkosura e që nuk janë të përfshira në kontratën e prerjes, por të</p>	<p>uslova za snabdevanje populacije drvnim ogrevom.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b></p> <p>Član 1, stav 3 briše se i zamenjuje se sledećim tekstem: Prodaja drvene mase,u zavisnosti od drvnih asortimana i vrste drva, prema taćci 1 ovog člana baziraće se na načelima slobodnog i otvorenog tržišta, konkurencije, transparentnosti i prodaje prema članu 9 ovog Administrativnog Uputstva.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p>Član 2, stav 3 briše se i zamenjuje se sledećim tekstem: Licencirani subjekt za korišćenje drvene mase koji konkuriše na tenderu-javnom nadmetanju za kupovinu šumskih balvana i drvnih asortimana, uz zahtev treba da dostavi sledeću dokumentaciju.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4</b></p> <p>Član 4. stav 3 briše se i glasi: Komisija o nadmetanju-tenderu za prodaju drvene građe kao šumske balvane i u obliku zaplenjenog asortimana sastoji se od tri (3) člana.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p> <p>Član 6. stav 11.menja se i dopunjuje na sledeći način: 1. Ne markirani balvani koji nisu obuhvaćeni ugovorom o seću ali koji su pali,</p>	<p>Instruction is to determine conditions for supply of population with fire wood.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p> <p>Article 1, paragraph 3 deleted and replaced as follow: Selling of timbering, depending on wood assortments, and types of wood, according to point 1 of this article will be based on principals of free opening trade, competiveness, transparency and selling according to article 9 of this Administrative Instruction.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b></p> <p>Article 2, paragraph 3, deleted and replaced as follow: Licensed subject for the utilisation of wood measure, which competes in tender – public auction for purchasing of forests trunks and wood assortments, documentation should be attached to the request as follow.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p>Article 4, paragraph 3, deleted and done as follow: Commission of the auction – tender for the selling of timbering, as forests trunks and in the assortments form confiscated is made up of (3) three members.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 5</b></p> <p>Article 6, paragraph 11, amended and supplemented as follow: 1. Trunks without earmarked that are not included in contract of logging, but which</p>
--	--	---

<p>cilët janë rrëzuar, thyer ose të dëmtuara në forma të ndryshme nuk mund të prehen pa vlerësuar dhe damkosur paraprakisht nga ana e APK-së dhe Autoritetit pyjor komunal mirëpo me një aneks kontratë të hartuar nga organi kompetent duhet të shtohen në taksën për vlerën e trugjeve të caktuar në kontratë si në vijim:</p> <p>1.1. Trugjet e dëmtuara në këtë mënyrë, vlerësohen nga komisioni i përbashkët i APK-së dhe Autoritetit pyjor komunal;</p> <p>1.2. Nëse komisioni konstaton se dëmi është i shkaktuar nga trugjet e prera sipas pikës 11 të nenit 6, të Udhëzimit Administrativ Nr. 06/2010 .</p> <p>1.3. Nëse komisioni i përbashkët vlerëson se, drurët e prerë pa damkë paraprake zgjedhore pyjore, komisioni jep propozim për fillimin e procedurës gjyqësore në gjykatë, sipas nenit 8 dhe 9, të Udhëzimit Administrativ NR. 05/2010, Për mbrojtjen e pyjeve, përgjegjësitë dhe obligimet e rojës së pyllit, të dt. 28.06.2010.</p> <p>2. Vlerësimi i trugjeve për prerje bëhet nga eksperti i pylltarisë gjatë damkosjes, bazuar në parametra sipas planeve menaxhuese. Nëse parametrat të caktuar mungojnë, si që është brendësia e trugjeve dhe gjendja shëndetësore e tyre, me qëllim të kompensimit të vlerës reale të trugjeve, lejohet rivlerësimi i trugjeve pas prerjes nga subjekti përfitues:</p> <p>2.1. Pas rrëzimit të trugjeve, e në bazë të njoftimit nga përfituesi i ankandit-tenderit, komisioni i përbashkët i</p>	<p>polomljeni ili oštećeni u raznim oblicima, ne mogu da se seku bez prethodne procene i markiranja od strane KAŠ-a i Opštinskog šumskog autoriteta, međutim uz aneks ugovora izrađenog od strane nadležnog organa treba dodati taksu na vrednost određenih balvana u ugovoru i to:</p> <p>1.1. Oštećeni balvani na ovaj način procene se od strane zajedničke komisije KAŠ-a i Opštinskog šumskog autoriteta;</p> <p>1.2. Ako komisija konstatuje da je šteta nastala od presečenih balvana prema tački 11. člana 6. administrativnog uputstva br. 06/2010.</p> <p>1.3. Ako zajednička komisija proceni da su presečena drva bez prethodnog izabranog žiga, komisija daje predlog za pokretanje sudske procedure u sudu, prema članu 8. i 9. administrativnog uputstva br. 05/2010 o zaštiti šuma, odgovornostima i obavezama šumara od 28.06.2010. godine.</p> <p>2. Procenjivanje balvana za seču obavlja se od strane eksperta šumarstva tokom markiranja bazirajući se na parametrima prama menažirajućim planovima. Ukoliko određeni parametri nedostaju, u cilju nadoknade realne cene dozvoljava se procena balvana nakon seče od strane subjekta dobitnika:</p> <p>2.1. Nakon obaranja balvana i na osnovu obaveštenja od strane dobitnika nadmetanja-tendera, zajednička komisija</p>	<p>are fallen, broken or damaged in different forms may not be cut without being assessed and earmarked preliminary by the KFA and Municipal Forests Authority but with one annex contract compiled by the competent body should be added in the taxes for the value of certain trunks in contract as follow:</p> <p>1.1. Damaged trunks in this way, are assessed by common commission of KFA and Municipal Forests Authority;</p> <p>1.2. If the commission ascertains that the damage is caused by cut trunks according to point 11 of article 6, of the Administrative Instruction No. 06/2010.</p> <p>1.3. If the common commission ascertains that cut woods without preliminary earmark selected forests, commission gives proposal on initiation of judicial procedure in the court, according to articles 8 and 9 of the Administrative Instruction No. 05/2010, on forests protection, responsibilities and obligations of forests guard, dated on 28.06.2010.</p> <p>2. Assessment of trunks for logging is done by the expert of forestry during the earmark, based on parameters according to management plans. If certain parameters are lacked such as interior of trunks and their health condition with the purpose of compensation of real trunks value, allowed reassessment of trunks after logging from the beneficiary subject:</p> <p>2.1. After fallen of trunks, based on notification by the beneficiary - auction – tender, common commission of KFA</p>
--	---	---

<p>ekspertëve të APK-së dhe Autoritetit Pyjor Komunal do të bëjnë rivlerësimin e cilësisë së trunqeve sipas shkallës së dëmtuar nga kalbje e forma tjera dëmtimi të brendshëm;</p> <p>1.2. Pas konstatimit të komisionit, subjektit të dëmtuar - përfituesit të tenderit do t'i kompensohet sasia e zhvlerësuar me damkosje të re të masës drunore.</p>	<p>eksperata KAŠ-a i opštinskog šumskog autoriteta vršice ponovno procenjivanje kvaliteta balvana prema stepenu oštećenja od truljenja i drugih unutrašnjih formi oštećenja.</p> <p>2.2.Nakon konstatacije komisije, oštećenom subjektu, dobitniku tendera nadoknadiće se obezvređena količina uz novo markiranje drvene mase.</p>	<p>experts and Municipal Forests Authority shall do the re assessment of quality of trunks according to damaged level from the rot, other forms of internal damage;</p> <p>2.2. After ascertainment of commission, damaged subject – beneficiary of tender will be compensated with devaluated quantity by new earmark of wood measure.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b></p> <p>Neni 7, paragrafi 2, fjalia e parë fshihet dhe bëhet si në vijim: Nxjerrja e asortimenteve nga brendësia e ngastrës bëhet krahas prerjes dhe përgatitjes së tyre.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p>Član 7, stav 2, prva rečenica se briše i postane kao u sledećem: Vađenje sortimenata iz unutrašnjosti parcele vrši se uporedo seče i njihove pripreme.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p>Article 7, paragraph 2, first sentences deleted and become as follow: Taking out the assortments from the interior of parcel is done beside logging and their preparation.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b></p> <p>Neni 9, paragrafi 1, fshihet dhe zëvendësohet si në vijim: Subjektet e kontraktuar për të gjitha ngastrat e marra në shfrytëzim me Kontratën e nënshkruar, janë përgjegjës për të gjitha dëmet pyjore që ndodhin brenda ngastrës së kontraktuar dhe pjesëve tjera të pyllit që mund të atakohen gjatë punimeve të pranuar, deri sa të bëjnë pranim-dorëzimin e tyre nga komisioni me procesverbal.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Član 9. stav 2 prva rečenica briše se i glasi: Ugovorni subjekt za sve parcele koje su uzeli na korišćenju potpisanim ugovorom odgovorni su za sve šumske štete koja nastaju unutra ugovorene parcele i drugih delova šuma koje se mogu ugrožavati prihvaćenim radovima sve do njihove primopredaje od strane komisije na osnovu zapisnika.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p> <p>Article 9, paragraph 1, deleted and replaced as follow: Contracted subjects for all parcels taken in utilisation with signed Contract, are responsible for all forests damages that happen inside contracted parcel and other forests parts that may come across during the works received, until doing their hand – over by the commission with minutes of meeting.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b></p> <p>Neni 10, titulli ndryshohet dhe plotësohet si në vijim: Zbatimi i punimeve në rrugët pyjore të ndërtuara me mjetet financiare të vetë subjekteve (fitues tenderi) dhe dorëzimi i tyre.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b></p> <p>Član 10. naslov se menja i dopunjuje i glasi: Sprovođenje radova na šumskim putevima izgrađenim finansijskim sredstvima samih subjekata (dobitnici tendera) i njihova predaja.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b></p> <p>Article 10, title amended and supplemented as follow: Implementation of works in forests roads built with financial means of self subjects (tender beneficiary) and their delivery.</p>

<p>Neni 10, paragrafi 2, Ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p>Kontraktuesi-Subjekti fitues i tenderit është i obliguar që të bëjë mirëmbajtjen e rrugëve dhe objekteve tjera, dhe pas përfundimit të punimeve t'i dorëzoj në gjendje të rregullt.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b></p> <p>Shtohet nen i ri si në vijim:</p> <p>Të drejtat për prerjen e trungjeve për djegëje për nevoja të ekonomive familjare</p> <p>1. Ekonomive familjare në zonat rurale, mund t'ju epet e drejta për prerje të trungjeve të zjarrit në tokat pyjore publike, për qëllime të ngrohjes dhe për nevoja të lëndës së imët teknike, në kushtet si në vijim:</p> <p>1.1. Prerja do të përqendrohet:</p> <p>1.1.1. në pyjet e ulta, e të mesme (cungishte) dhe kultura të reja pyjore,</p> <p>1.1.2. përmes pastrimeve, rrallimeve para komerciale dhe prerjeve sanitare me qëllim të përmirësimit të gjendjes shëndetësore dhe strukturës sa më kualitative të përbërjes pyjore;</p> <p>1.1.3. që nuk i tejkalon nevojat vjetore familjare.</p> <p>1.2 Agjencioni Pyjor i Kosovës në bashkëpunim me Autoritetet pyjore komunale mund të marrin vendim përmes të cilit:</p> <p>1.2.1. parashtron kufizimet e shfrytëzimit për nevojat vjetore familjare, por jo më shumë se 7 m<sup>3</sup> për familje, si dhe kufizimet tjera;</p> <p>1.2.2. Prerja mund të bëhet vetëm në</p>	<p>Član10, stav2 menja se i dopunjava i glasi:</p> <p>Ugovarač subjekat dobitnik tendera dužan je d obavlja održavanje puteva i drugih objekta i nakon okončanja radova preda u urednom stanju.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 9</b></p> <p>Dodaje se novi sledeći član:</p> <p>Pravo na seku balvana za ogrev za potrebe porodičnih gazdinstva</p> <p>1. Porodičnim gazdinstvima u ruralnim zonama može se im dati pravo za seku ogrevnih balvana u šumskim javnim zemljištima u cilju grejanja i za potrebe sitne tehničke građe pod sledećim uslovima:</p> <p>1.1.Seča će se usredsrediti:</p> <p>1.1.1.u niskim, srednjim šumama (panjik) i u novim šumskim kulturama,</p> <p>1.1.2 pomoću čišćenja, para komercijalnih proređivanja i sanitarne seče u cilju poboljšanja zdravstvenog stanja i što kvalitetnije strukture šumskog sastava;</p> <p>1.1.3. da ne prelazi godišnje porodične potrebe.</p> <p>1.2 Kosovska Šumska Agencija u saradnji sa opštinskim šumskim autoritetom mogu doneti odluku kojom će:</p> <p>1.2.1.odrediti ograničenja korišćenja za godišnje porodične potrebe ali ne više od 7m<sup>2</sup> za porodicu kao duga ograničenja;</p> <p>1.2.2. Seča može se obavljati jedinu u</p>	<p>Article 10, paragraph 2, Amended and supplemented as follow:</p> <p>Contractor-Beneficiary subject of the tender is obliged to do the maintenance of roads and other objects, and after completion of works to consign in regular situation.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 9</b></p> <p>Added new article as follow:</p> <p>The rights for logging of trunks for burning of households needs</p> <p>1. The right may be given to households for logging of fire trunks in public forests lands for the purpose of heating and for needs of tiny technical wood in the following conditions:</p> <p>1.1.The logging will be concentrated:</p> <p>1.1.1. in low forests, medium (coppice) and new forests cultures,</p> <p>1.1.2. through cleaning, prior commercial thinning and sanitary logging with the purpose of healthy condition and most qualitative structure of forests composition;</p> <p>1.1.3. that not exceeding family annual needs.</p> <p>1.2.Kosovo Forests Agency in cooperation with municipal forests Authority may take decision that:</p> <p>1.2.1. Submit limitations of utilisation on family annual needs, but not more than 7 m<sup>3</sup> for families, as well as other limitations;</p> <p>1.2.2. Logging may be done only in forests</p>
--	--	---

<p>ngastra pyjore të definuara nga Agjencioni dhe të planifikuara me planet vjetore të menaxhimit - pos në rast të fatkeqësive elementare, me leje nga Autoriteti pyjor komunal dhe nën mbikëqyrjen e shërbimit teknik të APK-së dhe Autoriteteit pyjor komunal në teren,</p> <p>1.2.3. Autoriteti Pyjor Komunal, subjektit i bën ngarkim të pagesës që është në pajtim me koston e dhëniës së të drejtës për prerje të vëllimit të caktuar të drurëve të zjarrit;</p> <p>1.2.4. Prerja mund të filloj pas marrjes së kontratës të nënshkruar nga ana e Autoritetit pyjor komunal dhe pagesës në xhirollogarinë bankare,</p> <p>1.2.5. Nëse blerësi dështon për tu përmbajtur kushteve të parapara, Autoriteti Pyjor Komunal me pëlqim të APK-së duhet të ndalojë prerjen dhe transportimin e druve të zjarrit.</p> <p>2. Për nevoja të lëndës së imët teknike popullatës rurale i lejohej e drejta e furnizimit nga kulturat e reja pyjore fletore-halore deri në moshën 30 vjeçare, lënda drunore 5-15 cm. nga rrallimet para komerciale dhe komerciale, e me qëllim të dyfishtë.</p> <p>2.1. Furnizimi i popullatës rurale me lëndë të imët teknike për nevoja blektorale - bujqësore e kopshtore, si dhe ndërtimore shtëpi, shtalla, kotare;</p> <p>2.2. Nevoja ultimative për ndërhyrje silvikulturore me çlirime, pastrime e rrallime para komerciale, të cilën punë mund t'a bëjnë me shume sukses</p>	<p>šumskim parcelama definisanim od strane Agencije i planiranim godišnjim planovima menažiranja, osim u slučaju elementarnih nepogoda uz dozvolu Opštinskog šumskog autoriteta pod nadzorom tehničke službe KAŠ-a i opštinskog šumskog autoriteta na terenu;</p> <p>1.2.3. Opštinski šumski autoritet obavezuje subjekta isplatom koja je u skladu sa cenom davanja prava za seču određenog obima ogrevnog drva;</p> <p>1.2.4. Seča može početi nakon dobijanja ugovora potpisanog od strane Opštinskog šumskog autoriteta i isplate u bankarskom žiro računu;</p> <p>1.2.5. Ukoliko podbacuje radi poštovanja predviđenih uslova, Opštinski šumski autoritet uz saglasnost KAŠ-a treba da zabrani seču i transport ogrevnog drva.</p> <p>2. Za potrebe sitne tehničke građe ruralnoj populaciji dozvoljava se pravo na snabdevanje iz novih šumskih lisnatih-četinarskih kultura do 30 godina starosti, drvena građa 5-15 cm od para komercijalnih i komercijalni proređivanja u duplom cilju.</p> <p>2.1. Snabdevanje ruralne populacije sa sitnom tehničkom masom za stočarske-poljoprivredne i povrtarske potrebe kao i za građevinarske radove kuća, štala, tora;</p> <p>2.2. Ultimativne potrebe za silvikulturne intervencije uz oslobađanja, čišćenja i para komercijalnih proređivanja a ove poslove mogu sa uspehom obavljati</p>	<p>parcels defined by the Agency and planned with annual management plan – expect in case of elementary fatalities, with permission by municipal forests Authority and under supervision of technical service of KFA and municipal forests Authorities in the field,</p> <p>1.2.3. Municipal Forests Authority, makes to the subject the payment charge which is in accordance with the cost of given of the right for logging of certain volume of fire wood;</p> <p>1.2.4. Logging may start after taken of signed contract by the municipal forests Authority and payment in banking account,</p> <p>1.2.5. If the buyer fails to observe the conditions intended, Municipal Forests Authority with the compliance of KFA should present logging and transportation of fire woods.</p> <p>2. For needs of tiny technical wood is allowed to rural population the right of supply from new cultures coniferous – deciduous up to age 30 years, wood 5-15 cm. From pre – commercial and commercial thinning with double purpose.</p> <p>2.1 Supply of rural population with tiny technical wood for livestock – agriculture and gardening needs as well as construction houses, stockyards, animal enclosure;</p> <p>2.2. Ultimate need for silviculture intervention with cleaning of pre commercial thinning which work the rural population may do successfully as</p>
---	--	--

<p>popullata rurale e gjithashtu me interes të dyfishtë.</p> <p>3. E drejta e prerjes së trungjeve për djegie dhe nevoja personale për lëndë të imët teknike mund t'i jepet edhe individit që paraqet një numër të familjeve në këto kushte:</p> <p>3.1. sasia e druve të zjarrit duhet të bazohet në nevojat familjare sipas paragrafit 1 të këtij neni, numrin e familjeve që përfaqëson individit dhe nevojat për lëndë të imët teknike nga kulturat e reja pyjore.</p> <p>3.2. individët që përfaqësojnë familjet do të jenë përgjegjës për pagesat e taksës së lëshuar nga Autoriteti Pyjor Komunal,</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b></p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi ditën e nënshkrimit.</p> <p>Prishtinë, _____2011</p> <p style="text-align: right;"><i>Blerand Stavileci</i></p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p>Ministër i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural</p>	<p>ruralna populacija u dvostrukom interesu.</p> <p>3. Pravo na seču balvana za ogrev i z lične potrebe za sitni tehničku masu može se dati i pojedincu koji predstavlja broj porodica pod sledećim uslovima:</p> <p>3.1. Količina ogrevnog drva treba da se bazira na porodične potrebe regulisano stavom 1. ovog člana, sa brojem porodica koje pojedinac predstavlja i na potrebama za sitnu tehničku masu iz novih šumskih kultura.</p> <p>3.2. Lica koji predstavljaju porodice odgovorni su za naplatu takse izdate od strane Opštinskog šumskog autoriteta.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 10</b></p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu danom potpisivanja.</p> <p>Prishtina, _____2011</p> <p style="text-align: right;"><i>Blerand Stavileci</i></p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p>Ministar Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja</p>	<p>well as with double interest.</p> <p>3. Right of logging of trunks for burning and personal need for tiny technical wood may be given also to the individual that present a number of families in these conditions:</p> <p>3.1. Quantity of fire wood should be based on family needs regulated in paragraph 1 under this article, number of families that represents individual and needs for tiny technical wood from the new forests cultures.</p> <p>3.2. Individuals who represent families shall be responsible for the tax payments issued by the Municipal Forests Authority,</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 10</b></p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force upon its signature.</p> <p>Prishtina, _____2011</p> <p style="text-align: right;"><i>Blerand Stavileci</i></p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p>Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development</p>
--	---	---



--	--	--

--	--	--

--	--	--

--	--	--